

71. That he who has erred in falsehood; or who has robbed; or with a female slave; or who has denied a deposit, and has sworn; shall bring a trespass-offering, and that is called the trespass-offering of certainty.

**NOTE:** Maimonides has combined parts from five different Scriptures to create this law.

**Leviticus 5:15** If a soul commit a trespass, and sin through ignorance, in the holy things of the LORD; then he shall bring for his trespass unto the LORD a ram without blemish out of the flocks, with thy estimation by shekels of silver, after the shekel of the sanctuary, for a trespass offering:

נֶפֶשׁ כִּי־תִמְעַל מֵעַל וְחָטְאָה בְּשִׁגְגָה וְהָבִיא מִקְדָּשֵׁי יְהוָה  
וְהָבִיא אֶת־אֲשָׁמוֹ לַיהוָה אֵיל תָּמִים מִן־הַצֹּאן בְּעֶרְכָּךְ  
כֶּסֶף־שֶׁקֶלִים בְּשֶׁקֶל־הַקֹּדֶשׁ לְאֲשָׁם

ne-fesh ki—ti-m’-ol ma-al v’-kha-t’-ah bish-ga-gah mi-qad-shei YHVH  
v’-he-vi et—a-sha-mo la-YHVH a-yil ta-mim min—ha-tzon b’-er-k’-kha  
ke-sef—sh’-qa-lim b’-she-qel—ha-go-desh l’-a-sham

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
נֶפֶשׁ	ne-fesh	a soul	5315

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
כִּי	ki	If	3588
If, for, because			

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
תִּמְעַל	ti-m’-ol	commit	4603
To act treacherously, to be faithless.			
Grammar: When followed by a (beit) it is of a thing, to take anything by stealth.			
The primary signification of the root seems to be that of covering; whence - to act covertly.			

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
מֵעַל	ma-al	a trespass	4604
Perfidy (deliberate breach of faith or trust; faithlessness; treachery: perfidy that goes unpunished. ), treachery (against God) sin.			

<i>Hebrew word</i>	<b>וְחַטָּאָה</b>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
		v'-kha-t'-ah	<b>sin</b>	2398

<i>Hebrew word</i>	<b>בְּשִׁגָּגָה</b>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
		bish-ga-gah	<b>through ignorance</b>	7684
Error, fault, committed through inadvertence.				
<b>Root</b> - To be ignorant, to commit a fault.				

<i>Hebrew word</i>	<b>מִקְדָּשֵׁי</b>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
		mi-qad-shei	in the holy things of	6944

<i>Hebrew word</i>	<b>יְהוָה</b>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
		YHVH	the LORD	3068
Yahveh, the proper name of God.				

<i>Hebrew word</i>	<b>וְהָבִיא</b>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
		v'-he-vi	then he shall bring	935
To come in, to enter. The place which anyone enters, as a house, city, country, ship. To come in, to be brought in, into the barn, used of annual produce, hence, to come in, to return.				

<i>Hebrew word</i>	<b>אֵת</b>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
		et	(just a pointer)	854
Nearness, and propinquity. To draw near. With, at, by, near, used of nearness and vicinity.				

<i>Hebrew word</i>	<b>אֲשַׁמוּ</b>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
		a-sha-mo	for his trespass	817

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
לַיהוָה	la-YHVH	unto the LORD	3068
Yahveh, the proper name of God.			

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
אֵיל	a-yil	a ram	352
A ram, from its curved and twisted horns.			

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
תָּמִים	ta-mim	without blemish	8549
Root –			

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
מִן	min	out of	4480
A part taken from the whole.			

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
הַצֹּאן	ha-tzon	the flocks	6629
Flocks, small cattle, i.e., sheep and goats. Rarely used only of sheep.			

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
בְּעֵרְכָּהּ	b'-er-k'-kha	with thy estimation	6187
Row, pile. preparation, a putting in order, specially of clothes, arms. Estimation, assessment, taxation. Used of the price at which anything is estimated.			

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
כֶּסֶף	ke-sef	of silver	3701
Silver, so called from its pale color. Money, from silver, weighed out in small unstamped pieces, having been anciently used for money.			

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
שֶׁקֶלִים	sh'-qa-lim	by shekels	8255
A shekel, a certain weight of gold and silver.			

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
בְּשֶׁקֶל	b'-she-qel	after the shekel	8255
A shekel, a certain weight of gold and silver.			

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
--------------------	------------------------	------------	----------

הַקֹּדֶשׁ	ha-qo-desh	of the sanctuary	6944

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
לְאָשָׁם	l'-a-sham	for a trespass offering	817

TRANSLATION

**Leviticus 5:16** And he shall make amends for the harm that he hath done in the holy thing, and shall add the fifth part thereto, and give it unto the priest: and the priest shall make an atonement for him with the ram of **the trespass offering**, and it shall be forgiven him.

וְאֵת אֲשֶׁר חָטָא מִן־הַקֹּדֶשׁ יְשַׁלֵּם וְאֶת־חֲמִישְׁתּוֹ יוֹסֵף  
 עָלָיו וְנָתַן אֹתוֹ לַכֹּהֵן וְהַכֹּהֵן יְכַפֵּר עָלָיו בְּאֵיל  
 הָאֵשִׁם וְנִסְלַח לוֹ

v'-et a-sher kha-ta min—ha-qo-desh y'-sha-lem v'-et—kha-mi-shi-to yo-sef  
 a-laiv v'-na-tan o-to la-ko-hen v'-ha-ko-hen y'-kha-per a-laiv b'-eil  
 ha-a-sham v'-nis-lakh lo

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
וְאֵת	v'-et	(just a pointer)	854
Nearness, and propinquity. To draw near. With, at, by, near, used of nearness and vicinity.			

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
אֲשֶׁר	a-sher	(that, which)	834
That, which			

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
חָטָא	kha-ta	for the harm	2398

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
מִן	min	(from)	4480
A part taken from the whole.			

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
הַקֹּדֶשׁ	ha-qo-desh	that he hath done in the holy thing	6944

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
יְשַׁלֵּם	y'-sha-lem	And he shall make amends	7999
To be whole, sound, safe. To be completed, finished. To have peace, friendship with anyone.			

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
וְאֵת	v'-et	(just a pointer)	854
Nearness, and propinquity. To draw near. With, at, by, near, used of nearness and vicinity.			

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
חֲמִישִׁתּוֹ	kha-mi-shi-to	the fifth part thereto	2549
Fifth, a fifth part.			

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
וְסֵף	yo-sef	and shall add	3254
To add, to increase anything, to do again. To do something afterwards, to continue to do anything, to do it any longer.			

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
עָלָיו	a-laiv	(upon)	5921
Upon, when anything is put on the upper part of another, so as to stand or lie upon it, or have it for its substratum. Motions (especially when rapid), unto or towards any place. This arises from the signification of rushing down upon anything, rushing being more swift and rapid when downwards, down upon anything, upon, to, towards.			

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
וְנָתַן	v'-na-tan	and give	5414
To give, to cause to receive.			

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
אֵתוֹ	o-to	it	854
Nearness, and propinquity. To draw near. With, at, by, near, used of nearness and vicinity.			

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
לְכֹהֵן	la-ko-hen	unto the priest:	3548
A priest			
<b>Root</b> – To predict, a prophet. One who undertakes anyone's cause, his deputy, delegate, he who stands up in anyone's matter, and labors in his cause.			
<b>NOTE:</b> The signification of priest is kindred inasmuch as prophets and priest were alike supposed to intercede between the gods and men.			

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
וְהַכֹּהֵן	v'-ha-ko-hen	and the priest	3548
A priest			
<b>Root</b> – To predict, a prophet. One who undertakes anyone’s cause, his deputy, delegate, he who stands up in anyone’s matter, and labors in his cause.			
<b>NOTE:</b> The signification of priest is kindred inasmuch as prophets and priest were alike supposed to intercede between the gods and men.			

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
יִכַּפֵּר	y'-kha-per	shall make an atonement	3722

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
עָלִי	a-laiv	with	5921
Upon, when anything is put on the upper part of another, so as to stand or lie upon it, or have it for its substratum. Motions (especially when rapid), unto or towards any place. This arises from the signification of rushing down upon anything, rushing being more swift and rapid when downwards, down upon anything, upon, to, towards.			

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
בַּאֵיל	b'-eil	the ram	352
A ram, from its curved and twisted horns.			

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
הַאֲשָׁם	ha-a-sham	<b>the trespass offering</b>	817

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
וְנִסְלַח	v'-nis-lakh	and it shall be forgiven him	5545
To pardon, forgive; to be merciful, propitious, to pardon. The primary idea seems to be that of lightness, lifting up.			

TRANSLATION

**Leviticus 6:2** If a soul sin, and commit a trespass against the LORD, and lie unto his neighbour in that which was delivered him to keep, or in fellowship, or in a thing taken away by violence, or hath deceived his neighbour;

נֶפֶשׁ כִּי תַחַטָּא וּמַעֲלָה מַעַל בַּיהוָה וְכִחַשׁ בְּעַמִּיתוֹ  
בְּפִקְדוֹן אֹ-בִתְשׁוּמַת יָד אֹ אוּ בְגָזֵל אֹ אוּ עֲשָׂק  
אֶת־עַמִּיתוֹ

ne-fesh ki te-khe-ta u-ma-a-lah ma-al ba-YHVH v'-khi-khesh ba-a-mi-to  
b'-fi-qa-don o—vit-su-met yad o v'-ga-zel o a-shaq  
et—a-mi-to

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
נֶפֶשׁ	ne-fesh	a soul	5315

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
כִּי	ki	If	3588
If, for, because			

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
תַּחַטָּא	te-khe-ta	sin	2398

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
וּמַעֲלָה	u-ma-a-lah	and commit	4603
To act treacherously, to be faithless.			
Grammar: When followed by a (beit) it is of a thing, to take anything by stealth.			
The primary signification of the root seems to be that of covering; whence - to act covertly.			

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
מַעַל	ma-al	a trespass	4604 0
Perfidy (deliberate breach of faith or trust; faithlessness; treachery: perfidy that goes unpunished. ), treachery (against God) sin.			

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
בַּיהוָה	ba-YHVH	<b>against</b> the LORD	3068
Yahveh, the proper name of God.			

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
וְכָחַשׁ	v'-khi-khesh	<b>and lie</b>	3584
To lie (to deny, to disavow anything, to deceive (one's expectation); hence, to fail. To fail, used of the body. <b>Ps. 102:24</b> , "my flesh fails of fatness," i.e., is void of fat, is become lean.			

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
בְּעֵמִיתוֹ	ba-a-mi-to	<b>unto his neighbour</b>	5997
Fellowship, a neighbor, companionship. <b>Root</b> - association and fellowship.			

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
בְּפִקְדוֹן	b'-fi-qa-don	<b>in that which was delivered</b>	6487
Deposit, store. <b>Root (2)</b> - To cause anyone to look after other (persons or things), so that he should care for them, i.e. - To set anyone over anything. To commit, to charge to the care of anyone.			

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
אוּ	o	<b>or</b>	176
Will, desire. Free will, choice.			

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
בְּתִשּׁוּמָת	vit-su-met	<b>to keep</b> in fellowship	8667
A deposit. <b>Root</b> - To put, to set, to place, to constitute.			

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
יָד	yad	<b>(hand)</b>	3027
The human hand. <b>NOTE:</b> Upon the hand, or hands, of anyone, after verbs of delivering, commanding. In the same sense is also said, "under anyone's hands," on or at the hands of anyone, i.e., some one taking the matter in hand or under his guidance.			

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
או	o	or	176
Will, desire. Free will, choice.			

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
בגזל	v'-ga-zel	in a thing taken away by violence	1498
Robbery, goods obtained by force and wrong.			

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
או	o	or	176
Will, desire. Free will, choice.			

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
עשק	a-shaq	hath deceived	6231

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
את	et	(just a pointer)	854
Nearness, and propinquity. To draw near. With, at, by, near, used of nearness and vicinity.			

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
עמיתו	a-mi-to	his neighbour	5997
Fellowship, a neighbor, companionship.			
<b>Root</b> - association and fellowship.			

TRANSLATION

**Leviticus 19:20** And whosoever lieth carnally with a woman, that is a bondmaid, betrothed to an husband, and not at all redeemed, nor freedom given her; she shall be scourged; they shall not be put to death, because she was not free.

וְאִישׁ כִּי־יִשְׁכַּב אֶת־אִשָּׁה שְׂכֵב־זָרַע וְהוּא שִׁפְחָה  
נְחֻרְפֶת לְאִישׁ וְהַפְדָּה לֹא נִפְדָּתָה אוֹ חַפְשָׁה לֹא  
נִתְּנָהּ לָהּ בְּקִרְתָּ תְהִיָּה לֹא יוֹמְתוּ כִּי־לֹא חַפְשָׁה

v'-ish ki—yish-kav et—i-shah shikh-vat—ze-ra v'-hiv shif-khah  
ne-khe-re-fet l'-ish v'-haf-deh lo nif-da-tah o khuf-shah lo  
ni-tan—lah bi-qo-ret tih-yeh lo yum-tu ki—lo khu-pa-shah

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
וְאִישׁ	v'-ish	his neighbour	376
A man, opposed to woman, a male, a husband			

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
כִּי	ki	(for)	3588
if, for, because			

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
יִשְׁכַּב	yish-kav	lieth	7901

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
אֶת	et	(just a pointer)	854
Nearness, and propinquity. To draw near. With, at, by, near, used of nearness and vicinity.			

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
אִשָּׁה	i-shah	with a woman	802
A woman, of every age and condition, whether married or not, a female			

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
שְׂכֵב־זָרַע	shikh-vat	(expel, pour out)	7902
Effusion (the escape of a fluid from its natural vessels into a body cavity), pouring out.			

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
זֶרַע	ze-ra	carnally	2233

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
וְהוּא	v'-hiv	(she)	1931
He			

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
שִׁפְחָה	shif-khah	that is a bondmaid	8198
A maid-servant			

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
נִחְרַפֶּת	ne-khe-re-fet	betrothed	2778
Nifal –			

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
לְאִישׁ	l'-ish	to an husband	376
A man, opposed to woman, a male, a husband.			

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
וְהַפְּדָה	v'-haf-deh	and not at all redeemed	6299

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
לֹא	lo	not	3808
No, not			

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
נִפְדָּתָהּ	nif-da-tah	redeemed	6299

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
או	o	(or)	176
Will, desire. Free will, choice.			

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
חֲפֻזָּה	khuf-shah	freedom	2666

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
לא	lo	nor	3808
No, not			

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
נתן	ni-tan	given	5414
To give, to cause to receive.			

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
בִּקְרָת	bi-qo-ret	shall be scourged	1244
Animadversion (an unfavorable or censorious comment: the act of criticizing), punishment, correction.			

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
תִּהְיֶה	tih-yeh	they shall be	1961
To be, to exist, to become, to be made or done, to exist, to come to pass.			

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
לא	lo	not	3808
No, not			

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
יוֹמָתוֹ	yum-tu	put to death	4191
To die, death, dead, to kill. It is used of death, whether of men or beasts.			

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
כִּי	ki	because	3588
if, for, because			

<i>Hebrew word</i>	לא	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
		lo	not	3808
No, not				

<i>Hebrew word</i>	חפשה	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
		khu-pa-shah	she was free	2666

TRANSLATION

**Leviticus 6:3** Or have found that which was lost, **and lieth concerning it, and sweareth falsely**; in any of all these that a man doeth, sinning therein:

או־מָצָא אֶבְדָּה וְכָחַשׁ בָּהּ וְנִשְׁבַּע עַל־שִׁקְרָה עַל־אֶחָת  
מִכֹּל אֲשֶׁר־יַעֲשֶׂה הָאָדָם לְחַטָּא בְהֵנָה

o—ma-tza a-ve-dah v'-khi-khesh bah v'-nish-va al—sha-qer al—a-khat  
mi-kol a-sheer—ya-a-seh ha-a-dam la-kha-to va-he-nah

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
או	o	Or	176
Will, desire. Free will, choice.			

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
מָצָא	ma-tza	have found	4672
To come to, i.e., to attain to, to arrive at anything. To obtain, to acquire, to receive.			
To find any person or thing (properly, to come upon, to fall upon).			

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
אֶבְדָּה	a-ve-dah	that which was lost	9
Something lost, a place of destruction, abyss (used of Hades)			

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
וְכָחַשׁ	v'-khi-khesh	<b>and lieth</b>	3584
To lie (to deny, to disavow anything, to deceive (one's expectation)); hence, to fail.			
To fail, used of the body.			
<b>Ps. 102:24</b> , "my flesh fails of fatness," i.e., is void of fat, is become lean.			

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
וְנִשְׁבַּע	v'-nish-va	<b>and sweareth</b>	7650
<b>Nifal –</b>			
<b>NOTE:</b> To swear, by God, or by idols, is sometimes the same as to worship them.			

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
עַל	al	<b>(upon)</b>	5921
Upon, when anything is put on the upper part of another, so as to stand or lie upon it, or have it for its substratum. Motions (especially when rapid), unto or towards any place. This arises from the signification of rushing down upon anything, rushing being more swift and rapid when downwards, down upon anything, upon, to, towards.			

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
שָׁקֵר	sha-qer	<b>falsely</b>	8267
A lie, a lying witness, to be perjured, to prophesy false things (not received from God). Whatever deceives, fraud, vanity.			

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
עַל	al	<b>(upon)</b>	5921
Upon, when anything is put on the upper part of another, so as to stand or lie upon it, or have it for its substratum. Motions (especially when rapid), unto or towards any place. This arises from the signification of rushing down upon anything, rushing being more swift and rapid when downwards, down upon anything, upon, to, towards.			

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
אַחַת	a-khat	in any	259
One. First, but only when used in counting the days of the months. Only one (of its kind). Root – one, unity, one by the joining of many like the cords of a rope.			

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
מִכֹּל	mi-kol	of all these	4480
A part taken from the whole			

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
אֲשֶׁר	a-sheer	that	834
That, which			

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
יַעֲשֶׂה	ya-a-seh	doeth	6213

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
הָאָדָם	ha-a-dam	a man	120
A man (perhaps so called from the idea of redness, [The Arabs distinguish two races of men; one red, ruddy, which we call white, the other black. But both these races are sprung from Adam])			
To denote men, the human race.			

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
לַחַטָּא	la-kha-to	sinning	2398

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
בָּהֵנָּה	va-he-nah	therein	2007
They, those, themselves, these.			

TRANSLATION

72. To offer a sacrifice according to circumstances; as it is said,

**Leviticus 5:7** And if he be not able to bring a lamb, then he shall bring for his trespass, which he hath committed, two turtledoves, or two young pigeons, unto the LORD; one for a sin offering, and the other for a burnt offering.

וְאִם־לֹא תָגִיעַ יָדוֹ דֵּי שֶׁה וְהֵבִיא אֶת־אֲשָׁמוֹ אֲשֶׁר חָטָא  
שְׁתֵּי תְרִים אוֹ־שְׁנֵי בְנֵי־יוֹנָה לַיהוָה אֶחָד לְחַטָּאת  
וְאֶחָד לְעֹלָה

v'-im—lo ta-gi ya-do dei seh v'-he-vi et—a-sha-mo a-sheer kha-ta  
sh'-tei to-rim o—sh'-nei v'-nei—yo-nah la-YHVH e-khad l'-kha-tat  
v'-e-khad l'-o-lah

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
וְאִם	v'-im	And if	518
Lo! Behold!, truly, certainly. A demonstrative, interrogative, and conditional particle.			

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
לֹא	lo	not	3808
No, not			

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
תָּגִיעַ	ta-gi	to bring	5060

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
יָדוֹ	ya-do	(hand)	3027
The human hand.			
<b>NOTE:</b> Upon the hand, or hands, of anyone, after verbs of delivering, commanding. In the same sense is also said, “under anyone’s hands,” on or at the hands of anyone, i.e., some one taking the matter in hand or under his guidance.			

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
דֵּי	dei	able	1767
Sufficiency, a large enough quantity. To be many. What is sufficient for anyone.			

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
שֶׁה	seh	a lamb	7716
A sheep or goat, a flock of sheep or goats.			

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
וְהָבִיא	v'-he-vi	then he shall bring	935

To come in, to enter. The place which anyone enters, as a house, city, country, ship. To come in, to be brought in, into the barn, used of annual produce, hence, to come in, to return.

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
אֵת	et	for	854

Nearness, and propinquity. To draw near. With, at, by, near, used of nearness and vicinity.

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
אֲשָׁמוּ	a-sha-mo	his trespass	817

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
אֲשֶׁר	a-sheer	which	834

That, which

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
חָטָא	kha-ta	he hath committed	2398

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
שְׁתֵּי	sh'-tei	two	8147

Two

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
תְּרִים	to-rim	turtledoves	8447

Order, row, turn, especially used of what goes round in a circle. A string of pearls, or gold or silver beads (as an ornament for the head).

**Root** - To go or travel about. To explore, to seek out, to spy out, to search out, to investigate. To follow, go about after.

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
או	o	or	176
Will, desire. Free will, choice.			

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
שני	sh'-nei	two	8147
Two			

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
בני	v'-nei	young	1121
A son, sometimes used of children of both sexes, i.e., children. Descendants			

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
יונה	yo-nah	pigeons	3123
A dove.			

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
ליהוה	la-YHVH	unto the LORD	3068
Yahveh, the proper name of God.			

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
אחד	e-khad	one	259
One. First, but only when used in counting the days of the months. Only one (of its kind).			
<b>Root</b> – one, unity, one by the joining of many like the cords of a rope.			

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
לחטאת	l'-kha-tat	for a sin offering	2403

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
ואחד	v'-e-khad	and the other	259
One. First, but only when used in counting the days of the months. Only one (of its kind).			
<b>Root</b> – one, unity, one by the joining of many like the cords of a rope.			

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
לְעֹלָה	l'-o-lah	for a burnt offering	5930
<b>Root –</b>			
<b>Hifil No 1 –</b>			

TRANSLATION

73. That confession be made before Yahveh of every sin which a man hath committed at the time of the sacrifice, or at any other time; as it is said,

**Numbers 5:7 Then they shall confess their sin which they have done:** and he shall recompense his trespass with the principal thereof, and add unto it the fifth part thereof, and give it unto him against whom he hath trespassed.

וְהִתְנַדְּדוּ אֶת־חַטָּאתָם אֲשֶׁר עָשׂוּ וְהִשִּׁיב אֶת־אֶשְׁמוֹ  
בְּרֹאשׁוֹ וַחֲמִישְׁתּוֹ יִסֵּף עָלָיו וְנָתַן לְאִשֶּׁר לְאִשָּׁם לוֹ

v'-hit-va-du et—kha-ta-tam a-sheer a-su v'-he-shiv et—a-sha-mo  
b'-ro-shu va-kha-mi-shi-to yo-sef a-laiv v'-na-tan la-a-sheer a-sham lo

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
וְהִתְנַדְּדוּ	v'-hit-va-du	<b>Then they shall confess</b>	3034
To throw, to cast.			
<b>Hitpael</b> - To confess, properly, to confess concerning one's self. to shew one's self as guilty.			

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
אֶת	et	<b>their</b>	854
Nearness, and propinquity. To draw near. With, at, by, near, used of nearness and vicinity.			

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
חַטָּאתָם	kha-ta-tam	<b>sin</b>	2403

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
אֲשֶׁר	a-sheer	<b>which</b>	834
That, which			

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
עָשׂוּ	a-su	<b>they have done</b>	6213

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
וְהָשִׁיב	v'-he-shiv	and he shall recompense	7725

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
אֵת	et	his	854
Nearness, and propinquity. To draw near. With, at, by, near, used of nearness and vicinity.			

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
אֲשָׁמוּ	a-sha-mo	trespass	817

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
בְּרֵאשׁוֹ	b'-ro-shu	with the principal	7218

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
וְחַמִּישָׁתוֹ	va-kha-mi-shi-to	the fifth part thereof	2549
Fifth, a fifth part.			

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
וְסֵף	yo-sef	and add	3254

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
עָלָיו	a-laiv	unto it	5921
Upon, when anything is put on the upper part of another, so as to stand or lie upon it, or have it for its substratum. Motions (especially when rapid), unto or towards any place. This arises from the signification of rushing down upon anything, rushing being more swift and rapid when downwards, down upon anything, upon, to, towards.			

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
וַנִּתֵּן	v'-na-tan	and give it	5414
To give, to cause to receive.			

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
לְאִשֶּׁר	la-a-sheer	unto him	834
That, which			

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
אֲשֶׁם	a-sham	whom he hath trespassed	816

TRANSLATION

74. That he that hath an issue offer an offering after that he is cleansed from his issue; as it is said,

**Leviticus 15:13** And when he that hath an issue is cleansed of his issue; then he shall number to himself seven days for his cleansing, and wash his clothes, and bathe his flesh in running water, and shall be clean.

וְכִי־יִטְהַר הַזָּב מִזּוּבוֹ וְסָפַר לוֹ שִׁבְעַת יָמִים לְטַהֲרָתוֹ  
וְכִבֵּס בְּגָדָיו וְרָחַץ בְּשָׂרוֹ בְּמַיִם חַיִּים וְטָהַר

v'-khi—yit-har ha-zav mi-zo-vo v'-sa-far lo shiv-at ya-mim l'-ta-ha-ra-to  
v'-khi-bes b'-ga-daiv v'-ra-khatz b'-sa-ro b'-ma-yim kha-yim v'-ta-her

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
וְכִי	v'-khi	<b>And when</b>	3588
If, for, because			

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
יִטְהַר	yit-har	<b>is cleansed</b>	2891
To shine, to be bright. To be, or to become clean, or pure - in a physical sense (as opposed to the filth of leprosy). In a moral sense, to be pure, clean, specially from the catamenia (the monthly flow of a woman); To purify, to wash one's self in water.			

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
הַזָּב	ha-zav	<b>he that hath an issue</b>	2100
To flow, properly used of water, To flow with anything is also, by an idiom of the language, used of things or persons, in or from which anything flows.			

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
מִזּוּבוֹ	mi-zo-vo	<b>of his issue</b>	2101
A flowing, discharge, as of semen, of menstrual blood.			

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
וְסָפַר	v'-sa-far	<b>he shall number</b>	5608
To scratch, to scrape, hence to polish. Specially to inscribe letters on a stone; hence to write. A kings scribe, i.e., the friend of the king, whose office it was to write his letters.			

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
שִׁבְעַת	shiv-at	<b>seven</b>	7651
Seven			

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
יָמִים	ya-mim	<b>days</b>	3117
The day, the primary signification appears to be the heat of the day.			

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
לטהרתו	l'-ta-ha-ra-to	for his cleansing	2893
Purity of heart, purification, cleansing.			

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
וכבס	v'-khi-bes	and wash	3526

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
בגדיו	b'-ga-daiv	his clothes	899

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
ורחץ	v'-ra-khatz	and bathe	7364

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
בשרו	b'-sa-ro	his flesh	1320

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
במים	b'-ma-yim	in water	4325
Water			

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
חיים	kha-yim	running	2416
Alive, living, lively, vigorous. Also, flourishing, prosperous. Fresh, as of a plant in its greenness, as of running water, opposed to that which is stagnant and putrescent.			

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
וטָהַר	v'-ta-her	and shall be clean	2891
To shine, to be bright. To be, or to become clean, or pure - in a physical sense (as opposed to the filth of leprosy). In a moral sense, to be pure, clean, specially from the catamenia (the monthly flow of a woman); To purify, to wash one's self in water.			

TRANSLATION

75. That she that hath an issue offer an offering after that she is cleansed; as it is said,

**Leviticus 15:28** But if she be cleansed of her issue, then she shall number to herself seven days, and after that she shall be clean.

**NOTE:** verse 29 tells us she must offer a sacrifice.

וְאִם־טִהַרְהָ מִזֹּבַחַ וְסָפְרָה לָּהּ שִׁבְעַת יָמִים וְאַחַר תִּטְהַר

v'-im—ta-ha-rah mi-zo-vah v'-saf-rah lah shiv-at ya-mim v'-a-khar tit-har

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
וְאִם	v'-im	<b>But if</b>	518
Lo! Behold!, truly, certainly. A demonstrative, interrogative, and conditional particle.			

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
טִהַרְהָ	ta-ha-rah	<b>she be cleansed</b>	2891
To shine, to be bright. To be, or to become clean, or pure - in a physical sense (as opposed to the filth of leprosy). In a moral sense, to be pure, clean, specially from the catamenia (the monthly flow of a woman); To purify, to wash one's self in water.			

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
מִזֹּבַחַ	mi-zo-vah	<b>of her issue</b>	2101
A flowing, discharge, as of semen, of menstrual blood.			

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
וְסָפְרָה	v'-saf-rah	then she shall number	5608
To scratch, to scrape, hence to polish. Specially to inscribe letters on a stone; hence to write. A kings scribe, i.e., the friend of the king, whose office it was to write his letters.			

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
שִׁבְעַת	shiv-at	seven	7651
Seven			

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
יָמִים	ya-mim	days	3117
The day, the primary signification appears to be the heat of the day.			

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
וְאַחַר	v'-a-khar	and after that	310
What is behind, hinder part, extremity. Hence - a place, behind, in the background. Of place, behind, after. Of time, after, after that.			

Afterwards

*Hebrew word   Transliteration   KJV   #*

תִּטְהַר

tit-har

she shall be clean

2891

To shine, to be bright. To be, or to become clean, or pure - in a physical sense (as opposed to the filth of leprosy). In a moral sense, to be pure, clean, specially from the catamenia (the monthly flow of a woman); To purify, to wash one's self in water.

TRANSLATION